

Pavčina Čambalová
Jan Frydrych / Tomáš Hlavička
Martina Janáková / Martin Janecký
Milan Krajiček / Zuzana Kubelková
Václav Řezáč / Martin Štefánek

Sklo je materiálem, který dokáže těm, kteří si jej zvolili jako prostředek k vyjádření svých uměleckých představ, velkoryse dávat i nemilosrdně brát. Záleží jen na tom, jak k němu přistupují – zda s respektem, empatií a zdravým sebevědomím, nebo sebestředně s arogancí a diktátem. Bez pochopení podstaty skla a jeho možností je nemožné stát se mu rovnocenným partnerem. Jde přitom o esenciální nutnost, protože jinak místo uměleckého díla vzniká možná efektní, ale vždy bezduché *řemeslo pro řemeslo* nebo *umění pro umění*.

Současné české umělecké sklářství je podobné široké říční deltě. Každá ze současně tvořících čtyř generací si našla svůj způsob kreativního vyjádření. Stále častěji se však proti akademickému pojetí, kdy se výtvarník neobejde bez excelentních, ale anonymních řemeslníků, kteří dokáží jeho představy přetavit do skla, prosazuje vnímání umělce jako komplexního tvůrce. Tato výstava je věnována právě jim. Výběr konkrétních jmen byl veden snahou představit různé řemeslné a technologické postupy, včetně inovací, jichž současní výtvarníci využívají.

Duši skla hledají všichni, kdo se s ním potýkají. Je onou esencí, která jejich dílům dává život. Povyšuje je z artových dekorací na objekty touhy zanechávající na divácích stopy. Otisky emocí hluboko v nitru, díky nimž není náš svět předvídatelný, ale plný překvapení. A i o to přeci v umění jde – činit z poklidného plynutí času nespoutanou pěnu dní.

To those who have chosen it as a means of expressing their artistic ideas, glass is a material that can both give generously and take ruthlessly in equal measure. This depends on the approach of the artist: either respect, empathy and healthy self-assurance; or selfish, with arrogance, and ultimatums. Glass cannot become the artist's equal partner where there is no understanding of what the essence of glass is, or the opportunities it affords. This understanding is essential, because otherwise, instead of creating a work of art, the artist might indeed produce a showy piece, but it will always be soulless *craft for craft's sake*, or *art for art's sake*.

Contemporary Czech glassmaking art resembles a broad river delta. Each of the four generations represented in this exhibition has found their own means of creative expression. There is an academic perception that the glass artist cannot exist without the outstanding, but nevertheless anonymous, craftsmen who recast his or her ideas into glass. Increasingly, however, the artist is seen as the holistic creator, and this exhibition is dedicated to them. The curators selected these particular artists as their work embodies a wide range of artistic and technological practices, including innovations employed by contemporary artists.

The soul of glass is sought by all who grapple with it. This soul is the essence that gives life to the artist's work. It elevates merely pretty decorations into objects of desire, leaving lasting impressions on the viewer. A watermark of emotions deep within, whereby our world is not predictable, but full of surprises. And that is what art is all about: remaking the peaceful passage of time into the unbound froth of days.

Kurátor výstavy / Exhibition Curators
PhDr. Petr Nový

Grafika / Design
David Matura

Instalace a realizace / Installation and Realization
Muzeum skla a bižuterie v Jablonci nad Nisou
Museum of Glass and Jewellery in Jablonec nad Nisou
TEXO PLUS s.r.o., Jablonec nad Nisou

Překlady / Translations
EDUCA – vzdělávací centrum, s. r. o., Jablonec nad Nisou

Duše skla současné české umění
The Soul of Glass contemporary czech art
17. 9. 2021 – 30. 1. 2022



MINISTERSTVO
KULTURY



radice
PRECIOSA



CZECH GLASS
COMPETENCE

CRYSTAL
VALLEY

